

(MDGR, V, p. 625). În cazul acestor toponimice nu poate fi vorba de o particularitate fonetică ucraineană, deoarece o formă slavă de est ar trebui să prezinte fenomenul pleofoniei în prima silabă (*oro* în loc de *ra*)⁵. Aceeași trecere *gn* > *hn* trebuie presupusă și în cazul hidronimului *Blahnița* din raionul Vinju Mare. Forma mai veche va fi fost **Blagnița*, în care grupul *tn* al formei *Blatnița*, atestată în sec. al XIV-lea⁶, a devenit *cn*, apoi *gn* și în sfârșit *hn*⁷. Cf. *vraniță* (< sl. *vrālnica*, cf. bulg. *вратник* «poartă», s.-cr. *vrālnice* «vraniță») > *vraniță* > *vragniță* > *vrahniță* > *vraniță*⁸.

Așadar apelativul *bahnă*, răspândit odinioară și în Oltenia și Banat, unde apare ca toponimic, a avut o formă mai veche *bagnă*, care reprezintă un **bagno* din graiurile slave vorbite odinioară în sudul teritoriului limbii romine. Frecvența atît de mare a lui *bahnă* în Moldova, unde e foarte frecvent și ca toponimic, se explică prin coincidența lui *bagnă*, *bahnă* mai vechi cu un împrumut mai recent din ucraineană. Nu e nevoie, așadar, să presupunem, ca I.-A. Candrea, fie că a circulat în slava veche o formă **bahno* alături de *bagno*, ceea ce e cu totul neverosimil, fie că a existat în trecut în părțile Mehedințului o populație ucraineană (ruteană)⁹.

Un diminutiv al lui *Bahna*, anume *Bahnița*, din raioanele Hirău, Negrești și Piatra-Neamț¹⁰, apare și cu *h* dispărut: *Banița* (MDGR I, p. 237) (cf. *vrahniță* > *vraniță*).

Trecerea lui *g* la *h* o constatăm și în toponimicele moldovenești *Brahariul* (MDGR I, p. 587), *Brăhășești* (MDGR I, p. 609—610) și *Brăhășoia* (MDGR I, p. 610), care sînt formații românești. *Brahar(iu)* e termenul obișnuit moldovenesc pentru «bragagiu». Pe *brăhaș* nu l-am găsit atestat în nici un dicționar, dar formația e clară (cu sufixul *-aș*). Sensul a fost acela de «bragagiu». La baza amînduror derivatelor stă substantivul *brahă* «bragă» orz măcinat întrebuintat la fabricarea berii < ucr. *бpаза*.

⁵ Toponimicele *Dragna*, *Drahna* au la bază numele de persoană *Dragna* (*Drahna*). Cf. numele de persoană *Dragnea*. Despre *Dragna*, o vâlcea în fostul județ Olt, se zice în MDGR (V, p. 219) că își are numele de la un cioban. Și în Moldova a existat numele de persoană *Dragna* (vezi Cost. I, p. 538, II, p. 480).

⁶ Vezi *Documente privind istoria Romîniei*, B. Țara Românească, veacul XIII, XIV și XV, p. 61; P. P. Panaitescu, *Documentele Țării Românești*, I. Documente interne, București, 1938, p. 88: на Блѣтницѣ (anii 1409—1418).

⁷ În indicele numerelor de locuri la volumele pentru veacurile XIII—XVI ale documentelor din Țara Românească (*Documente privind istoria Romîniei*, B. Țara Românească, veacurile XIII—XVI, *Indicele numerelor de locuri*, Ed. Academiei R.P.R. p. 13, 101, 122, 129), *Blatnița* e considerată eronat ca fiind Măceșul de Jos, raion. Gura Jiului.

⁸ *Blahnița* nu poate fi un derivat al lui *vlach* «romîn» cum a presupus N. Drăganu (*Romîni în veacurile IX—XIV pe baza toponimiei și a onomastice*, București, 1933, p. 436, 570) și cum admite acad. Iorgu Iordan (*Nume de loc*, p. 261). Forma documentară *Blatnița* e o dovadă că avem a face cu un derivat de la *blato* «baltă, mlaștină»: *blat(ă)na* (*dolina*) («(valea) mlaștinoasă» + sufixul *-ica* care are funcțiunea de a substantiva adjective. Vezi Miklosich, p. 210 [94]. E de remarcat că de la *vlach* nu poate fi format un adjectiv cu sufixul *-an* fără ca *ch* să se palatalizeze, devenind *ș*.

⁹ În unele regiuni *vragniță* a devenit *vramniță* apoi *vramiță*. Numele de sate *Zlagna* din fostele județe Severin și Tîrnava Mare prezintă trecerea lui *tn* (*Zlatna*) la *gn* (după ce a trecut prin faza *cn*). Numele orașelului *Zlatna* din Munții Apuseni e rostit de localnici *Zlagna*.

Privitor la toponimicul *Bahna* a se vedea Iordan, *Nume de loc.*, p. 34.

¹⁰ I.-A. Candrea, *Introducere în studiul toponimiei, cu privire specială asupra Olteniei și Banatului* (Curs litografiat, Facultatea de filosofie și litere din București, anul școlar 1927—28), p. 9—10.

¹¹ Vezi Iordan, *Nume de loc.*, p. 34.